



Industrial de Válvulas, S.A. de C.V.  
 Av. de la Industria Lote 16 Fracc. Industrial El Trébol  
 Tepetzotlán, Estado de México. C.P. 54600

(NUMERO) NUMBER:

2609/2002  
 16 DEC 2002

(FECHA) DATE:

**QUALITY ASSURANCE (ASEGURAMIENTO DE CALIDAD)  
 CERTIFICATE OF COMPLIANCE (CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO)**

**WE CERTIFY THAT THE PRODUCT LISTED BELOW WAS DESIGNED, MANUFACTURED AND TESTED  
 ACCORDING TO OUR QUALITY SYSTEM AND REQUIREMENTS GIVEN IN ONE OR MORE  
 OF THE FOLLOWING STANDARS:**

**CERTIFICAMOS QUE EL PRODUCTO LISTADO ABAJO FUE DISEÑADO, FABRICADO Y PROBADO  
 DE ACUERDO CON NUESTRO SISTEMA DE CALIDAD Y CON REQUISITOS ESTABLECIDOS  
 EN UNO O MAS DE LOS SIGUIENTES STANDARES:**

- ANSI B16.11 - FORGED FITTINGS, SOCKET - WELDING AND THREADED**
- API 602 - COMPACT STEEL GATE VALVES - FLANGED, THREADED, WELDING AND EXTENDED - BODY ENDS**
- API 598 - VALVE INSPECTION AND TESTING**
- ANSI B16.10 - FACE TO FACE AND END TO END DIMENSIONS OF VALVES**
- ANSI B16.34 - VALVES - FLANGED, THREADED, AND WELDING ENDS**
- MSS-SP61 - PRESSURE TESTING OF STEEL VALVES**

**PART. No.:** 66423  
 (CODIGO)

**DESCRIPTION:** 0.5" FIG. 9505 UT , API TRIN No. 8  
 (DESCRIPCION) **FORGED STEEL GATE VALVE**

**VALVULA SUMINISTRADA CON CONTROL DE ENISIONES  
 FUGITIVAS A 50 PPM'S MAX**

PRESSURE TESTS (PRUEBAS DE PRESION)	SHELL (CASCO)	BACK SEAT	SIDE (LADO)	
			1	2
HYDROSTATIC (PSI) (HIDROSTATICA)	3000	3000	N A	N A
PNEUMATIC (PSI) (NEUMATICA)			80	80

**INVOICE : 40142 ITEM : 1**

ITEM PARTE	HEAT No. COLADA	MATERIAL (ASTM)	CHEMICAL COMPOSITION (%) (COMPOSICION QUIMICA)												MECH. TESTS (PROP. MECANICAS)				
															TENS	YIELD	ELG	RED	BHN
			C	Mn	P	S	Si	Ni	Cr	Mo	Cu	V	Cb	N	KPSI CVN@	KPSI 1ST	% 2ND	% 3RD	AVG
BODY	01RE	A 182 F5	0.11	0.43	0.012	0.016	0.24	0.110	4.930	0.470	0.150	0.014	0.000	0.007	76.34	43.40	28.7	73.0	187
																		0.0	
BODY	0100	A 182-F5	0.10	0.41	0.013	0.019	0.23	0.180	4.800	0.470	0.110	0.011	0.000	0.000	72.57	47.25	30.9	72.5	202
																		0.0	
BODY	1Y	A 182 F5	0.11	0.43	0.012	0.016	0.24	0.110	4.930	0.470	0.000	0.000		0.000	130.66	75.82	20.5	66.8	217
																		0.0	
BODY	01RE	A 182 F5	0.11	0.43	0.012	0.016	0.24	0.110	4.930	0.470	0.150	0.014	0.000	0.007	76.34	43.40	28.7	73.0	187
																		0.0	

CERTIFIED BY:

*Jorge Soto*  
 QUALITY ASSURANCE

CERTIFICADO POR:

ASEGURAMIENTO DE CALIDAD